

Der Bellevue Dolmetscherservice (ehemals BAYERISCHES ZENTRUM FÜR TRANSKULTURELLE MEDIZIN) ist eine gemeinnützige Einrichtung, die nicht gewinnorientiert arbeitet. Die Gebühren für den Dolmetschereinsatz sind deswegen kostendeckend. Zum Aufbau und zur Weiterentwicklung ist unser Dolmetscherservice auf öffentliche Zuschüsse und Spenden angewiesen.

Wir bieten Ihnen einen qualitativ hochwertigen und kostengünstigen Dolmetscherservice an.

Fragen Sie bei uns die Preise an. Wir vereinbaren gerne mit Ihnen individuelle Rahmenverträge.

Unsere Gebühren setzen sich zusammen aus:
Dolmetscherhonorar, Fahrtkostenpauschale je nach Einsatzort und eine Vermittlungsgebühr zuzüglich 7% MwSt.



IHR GEMEINDE-DOLMETSCHER-SERVICE

Bellevue Dolmetscherservice gGmbH
Landshuter Allee 21
80637 München
T: +49 (0)89 18 93 78 76-0
F: +49 (0)89 18 93 78 76-9
M: info@bellevue-dolmetscherservice.de
W: www.bellevue-dolmetscherservice.de

Kulturkompetentes
Dolmetschen für das
Sozial- und Gesundheitswesen

Zuverlässig
und kostengünstig in über
80 Sprachen

Der Bellevue Dolmetscherservice dankt seinen Förderern



REDEN IST GOLD!

Die Qualität gesundheitlicher und sozialer Dienstleistungen basiert für Menschen mit Migrationshintergrund auf sprachlicher Verständigung. Gemeindedolmetscher*innen bieten dafür die besten Voraussetzungen.

Beide Sprachen gut zu sprechen heißt noch nicht, dolmetschen zu können. Daher ist Neutralität und Unparteilichkeit eine unverzichtbare Notwendigkeit für kulturkompetentes Dolmetschen.

Aus diesem Grund sollte – von Notfällen abgesehen – nicht auf Familienmitglieder, Nachbar*innen oder Arbeitskolleg*innen zurückgegriffen werden. Die persönliche Beziehung kann es eher erschweren, offen über schwierige Themen zu sprechen und das Gesagte genau wiederzugeben.

Kulturkompetente Dolmetscher*innen bieten dazu neben sprachlichen Kompetenzen auch Informationen über kulturelle Hintergründe an. Diese sind im Gesundheitswesen und in sozialen Diensten hilfreich, um an der Klärung nicht nur sprachlicher, sondern auch kultureller Missverständnisse mitwirken zu können.

Der Gemeinde-Dolmetscher-Service qualifiziert dazu Migrant*innen, die ihre Muttersprache in ihrem kulturellen Umfeld erlernt haben, in einem eigenen Trainingsprogramm nach dem international bewährten Konzept des Gemeinde-Dolmetschens.

Unsere rund 250 Dolmetscher*innen bieten Ihnen:

- **Professionelles Dolmetschen in über 80 Sprachen**
- **Neutralität und Verschwiegenheit**
- **Hintergrundwissen zu den Kulturen und Ländern, in denen diese Sprachen gesprochen werden**
- **Hilfestellung bei der Klärung sprachlicher und kultureller Missverständnisse**
- **einen gleichen Standard für alle Sprachen zu günstigen Konditionen**

Unser Gemeinde-Dolmetscher-Service steht in erster Linie allen Einrichtungen des Gesundheits- und Sozialwesens in München zur Verfügung. Er kann auch von Einrichtungen des Schul- und Bildungswesens, der öffentlichen Verwaltung, des Justiz- und Polizeiwesens und der Flüchtlingsbetreuung genutzt werden.

SO EINFACH GEHT'S

Falls Sie Dolmetscher*innen benötigen, kontaktieren Sie uns!

Wir...

- **nehmen Ihnen die zeitraubende Suche nach passenden Dolmetscher*innen ab**
- **stellen den Kontakt zwischen Ihnen und den passenden Dolmetscher*innen her**
- **arrangieren den Einsatz innerhalb von zwei Arbeitstagen**
- **regeln die Abrechnung**

Sie als Auftraggeber*in...

- **legen mit unseren Dolmetscher*innen den Einsatztermin und den Einsatzort fest**
- **bestätigen den erfolgten Einsatz**
- **haben immer die Möglichkeit, uns Ihre Zufriedenheit und Wünsche für die Zukunft mitzuteilen**

Wir unterstützen Sie gern!

Zur Beratung rufen Sie uns an.
Oder nutzen Sie zur Dolmetscherbeauftragung gleich unseren Auftragsbogen auf der Homepage.